面向与部落(Tribal) 社区有关人员的联邦补充营养援助计划 (Supplemental Nutrition Assistance Program，简称“SNAP”) 的工作规定

USDA Supplemental Nutrition Assistance Program
SNAP
Putting Healthy Food Within Reach

您可能需要符合工作或活动相关规定才能领取联邦补充营养援助计划 (SNAP) 福利。

您需要了解的信息

联邦法规要求一些 18 至 64 周岁的成年人必须符合联邦补充营养援助计划 (SNAP) 的工作或活动规定，才能继续领取食品援助福利。这些规定适用于具有**“无受抚养人的身体健全的成年人”(Able-Bodied Adults Without Dependents，简称 “ABAWD”)** 身份的人士，即“无需被家属抚养(无受抚养人)的身体健全的成年人”。**当您申请联邦补充营养援助计划 (SNAP) 或更新福利时，您会得知自己是否需要符合这些工作规定。**

如果您符合以下条件之一，您可能被豁免遵守联邦补充营养援助计划 (SNAP) 的工作或活动规定：

- ✓ 您是美洲印第安人 (American Indian) 或阿拉斯加原住民 (Alaska Native)，且符合部落资格要求，或者您的父母或祖父母是部落成员。
- ✓ 您正在接受印第安人卫生服务机构 (Indian Health Services) 或部落、城市印第安人诊所 (Tribal or Urban Indian clinic) 提供的医疗服务
- ✓ 以下部落土地不实行工作规定。如果您居住在这些土地上，即使您不是部落成员，也可以获得豁免：
  - 伯恩斯派尤特部落 (Burns Paiute Tribe)
  - 科基尔印第安部落 (Coquille Indian Tribe)
  - 锡莱茨印第安人联合部落 (Confederated Tribes of Siletz Indians)
  - 考克里克乌姆普夸印第安人部落 (Cow Creek Band of Umpqua Tribe of Indians)
  - 克拉马斯部落 (The Klamath Tribes)

还有更多的豁免情况。请扫描下一页上的二维码 (QR code) 以查看完整的豁免条件列表。

如果您符合上述其中一种情况，您可能被豁免遵守针对具有“无受抚养人的身体健全的成年人”(ABAWD) 身份人士的联邦补充营养援助计划 (SNAP) 工作或活动规定。请在申请或更新福利时告知俄勒冈州公众服务部 (Oregon Department of Human Services, 简称“ ODHS”) 您符合豁免条件。

请不要等到联邦补充营养援助计划 (SNAP) 福利停止发放后才采取行动

USDA Supplemental Nutrition Assistance Program

SNAP Putting Healthy Food Within Reach

若您不符合豁免条件，您必须满足工作或活动规定才能领取联邦补充营养援助计划 (SNAP) 福利。

什么是工作或活动规定?

若您不符合豁免条件，您可以通过每月至少进行 80 小时的以下活动来满足规定要求：

- ✓ 有偿工作
- ✓ 志愿服务
- ✓ 以工作换取住房或其他所需
- ✓ 参加俄勒冈州就业部 (Oregon Employment Department，简称“OED”) 的“无受抚养人的身体健全的成年人”(ABAWD) 计划
- ✓ 以上各项活动的任意组合

如果您未满足工作或活动规定也不符合豁免条件，您在**三年内最多能领取三个月**的联邦补充营养援助计划 (SNAP) 福利。如果您开始满足这些相关规定，您或许可以恢复领取福利。

请联系俄勒冈州公众服务部 (ODHS)，通过拨打电话 **833-947-1694** 或发送电子邮件至 snap.abawdteam@odhs.oregon.gov，以便：

- ✓ 咨询相关的工作规定
- ✓ 报告您的豁免情况
- ✓ 提交您的工作或活动证明
- ✓ 获取有关满足工作或活动规定的帮助

请扫描二维码 (QR code)或访问 oregon.gov/snapworkrules 网页以了解更多信息：

OregOneligibility

OREGON DEPARTMENT OF Human Services

OREGON HEALTH AUTHORITY

Oregon Department of Early Learning and Care

您可以免费获取本文件的其他语言版本、大号字体版本、盲文版本或您需要的其他格式版本。请发送电子邮件至 one.communications@odhsoha.oregon.gov 或致电 833-947-1694 联系我们。我们欢迎所有中继呼转来电 (Relay Calls)。

本机构为平等机会提供者。本资料由美国农业部 (United States Department of Agriculture, 简称“USDA”) 资助。
XXX-XXXXXXX (XX/XXXX)